



 **SKYLOTEC**  
**NEUHEITEN**  
**2018/19**




**SKYLOTEC**  
**INNOVATIONS**  
**2018/19**

 **SKYLOTEC**

 **SKYLOTEC**



#### LEGENDE / LEGEND

 Artikelnummer Article number	 Abseilhöhe Descent height	 Maximales Nutzergewicht Maximum user weight	 Länge Length
 Normen Standards	 Abseilgeschwindigkeit Descent rate	 Leibweite / Kopfumfang Body width / head circumference	 Seil Rope
 Gewicht Weight	 Abmessungen Dimensions	 Größen Sizes	
 Maximale Personenzahl Maximum number of persons	 Material Material	 Indikator Indicator	

#### IMPRESSUM / IMPRINT

Angaben zu Normen, Zulassungen und Zertifizierungen entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Informationen. Spätere Änderungen, einschließlich des Auslaufens von Zertifizierungen,

gen, vorbehalten. Konsultieren Sie unsere Internetseite für aktuelle Informationen zu den jeweiligen Produkten. Bilder und technische Daten können von den aktuellen Produkten abweichen.

The information on standards, approvals and certifications is valid at the time of the available information going to press. Subject to subsequent changes, including the expiry of certifications. Consult

our website for up-to-date information on our products. Images and technical data may differ from the current products.

## CONTENT

Industriekletterhelm INCEPTOR	<b>INCEPTOR</b>	<b>4 - 7</b>
Industrial Climbing Helmet INCEPTOR		
Höhensicherungsgerät RAPTOR	<b>RAPTOR</b>	<b>8 - 11</b>
Fall Arrest Block RAPTOR		
Höhensicherungsgerät GORDON	<b>GORDON</b>	<b>12 - 13</b>
Fall Arrest Block GORDON		
Industrieklettergurt IGNITE NIOB	<b>IGNITE NIOB</b>	<b>14 - 15</b>
Industrial Climbing Harness IGNITE NIOB		
Rettungstrage CONREST	<b>CONREST</b>	<b>16 - 17</b>
Advanced Rescue Stretcher CONREST		
Abseil- und Evakuierungsgerät DEUS	<b>DEUS</b>	<b>18 - 19</b>
Descent and Evacuation Device DEUS		
Stahlseilläufer CLAW	<b>CLAW</b>	<b>20 - 21</b>
Cable Runner CLAW		
Anschlagpunkt MULTIPIN	<b>MULTIPIN</b>	<b>22 - 23</b>
Anchor Point MULTIPIN		

**INCEPTOR. SICHERHEIT, NEU ERFUNDEN.**  
**INCEPTOR. SAFETY REINVENTED.**



Der Industriekletterhelm INCEPTOR begeistert auf den ersten Blick durch seine markanten, klaren Konturen. Sein EPS-Thorax sorgt für eine optimale Stoßdämpfung, die ergonomische Innenform für herausragenden Tragekomfort. Auch in Sachen Zubehör setzt INCEPTOR Maßstäbe: Das be-

The INCEPTOR industrial climbing helmet inspires at first sight with its striking, edgy contours. Its EPS thorax ensures superlative shock absorption, while the ergonomic interior promises maximum wearing comfort. INCEPTOR also sets new standards when it comes to accessories: the gear rack

reits in der Basis-Variante integrierte Gear Rack ermöglicht den breiten Einsatz des Helms, denn zahlreiche Slots erlauben das Anbringen aller benötigten Zubehörteile. Eine geschlossene Variante des Helms erweitert das Anwendungsspektrum zusätzlich. Erhältlich ab November 2017.

which is already integrated in the basic version allows the helmet to be used in a wide range of places, since numerous slots allow all of the required accessories to be easily attached. A closed version of the helmet extends the areas of application further. Available as of November 2017.



# INCEPTOR

## EPS-KERN EPS CORE

- Speziell konstruierter EPS-Thorax und Helmschale aus PC/ABS absorbieren besonders hohe Stoßenergie
- Sehr hohe Stoßdämpfung im Scheitel- und im seitlichen Bereich
- Sehr hohe Durchdringungsfestigkeit gegen spitze Gegenstände
- Erfüllt alle sicherheitsrelevanten Anforderungen von Industrie, Bau, Höhenarbeit und Klettern

- The specially built EPS thorax and helmet shell made from PC/ABS absorb especially high amounts of impact energy
- Very high shock absorption in the vertex and lateral areas
- Very high resistance to penetration by sharp objects
- Satisfies all safety-related requirements from industry, construction, work at heights and climbing

## BELÜFTUNGSÖFFNUNGEN VENTILATION OPENINGS

- Größtmögliche Belüftungslöcher verhindern Hitzestau
- Spezielles Ventilation-Mesh sorgt für optimale Luftzirkulation und verhindert Eindringen von Gegenständen

- Maximum ventilation openings prevent heat accumulation
- Special ventilation mesh ensures optimum air circulation and prevents objects from getting inside

## GEAR RACK GEAR RACK

- Alle Varianten mit innovativem GEAR RACK
- GEAR RACK und Euroslots für Anbringung von Stirnlampe, Gehör- und Nackenschutz
- GEAR RACK ist austauschbar

- All variants with innovative GEAR RACK
- GEAR RACK and Euroslots for attaching headlamp, hearing and neck protection
- GEAR RACK is interchangeable

## ÜBERBLICK / OVERVIEW

- Als offene und geschlossene Variante in drei Farben verfügbar
- Besonders sicher durch innovativen EPS-Thorax
- Ergonomisch durch EPS-Thorax statt Gurtkonstruktion innen

- Individualisierbar durch Gear Rack und zahlreiche Euroslots
- Viele Zubehörteile je nach Anforderung erhältlich

- Available as an open and closed version in three colours
- Especially safe thanks to innovative EPS thorax
- Ergonomical thanks to EPS thorax instead of belt construction inside

- Customisable with the gear rack and numerous Euroslots
- Numerous accessory parts available depending on requirements



INCEPTOR GRX – meets partly EN 397  
INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE - meets partly EN 397, EN 50365 1000V a. c.



54 - 63 cm



INCEPTOR GRX 450 - 458 g  
INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE 414 - 461 g



PC/ABS (Helmet shell), EPS (Inner core), PES (Chinstrap)

## INCEPTOR

### ZWEI MODELLE FÜR ALLE EINSATZFÄLLE. / TWO MODELS FOR EVERY SITUATION.

Neben dem INCEPTOR GRX mit Belüftungsöffnungen gibt es auch den geschlossenen INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE.

Er ist besonders geeignet für Arbeitseinsätze an Orten mit elektrischer Gefährdung.

Alongside the INCEPTOR GRX with ventilation openings, there is also the closed INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE,

which offers protection against electrical hazards.

#### INCEPTOR GRX



Art. No.  
BE-390-12



Art. No.  
BE-390-07



Art. No.  
BE-390-01

#### INCEPTOR GRX HIGH VOLTAGE



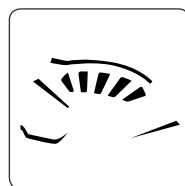
Art. No.  
BE-392-12



Art. No.  
BE-392-07



Art. No.  
BE-392-01



Beide INCEPTOR GRX Helmmodelle sind auch als reflektierende Varianten erhältlich

Both versions of the INCEPTOR GRX helmet are also available as a reflective model

#### DIE AUSSTATTUNG IM ÜBERBLICK FEATURES AT A GLANCE

##### NACKENBAND ADJUSTER

- Stufenlose Weitenregulierung 54 - 63 cm
- Optimale Passform und hoher Tragekomfort
- Sitzt tief am Hinterkopf, ergonomischer Halt
- Nackenband ist austauschbar

- Stepless width adjustment, 54 - 63 cm
- Perfect fit and maximum wearing comfort
- Sits deep on the back of the head, ergonomic grip
- Adjuster interchangeable

##### FIDLOCK KINNSCHNALLE FIDLOCK CHIN BUCKLE

- Ergonomischer Magnetverschluss zum einfachen Öffnen und Schließen, rastet sicher ein
- Schließen erfolgt selbsttätig
- Kein Einklemmen der Haut

- Ergonomic magnetic closure for easy opening and closing, locks securely
- Closes automatically
- No trapping of skin

##### POLSTERUNG PADDING

- Optimale Passform und hoher Tragekomfort
- Hochwertiges Material
- Alle innenliegenden Polsterungen sind austauschbar und waschbar

- Perfect fit and maximum wearing comfort
- High-quality material
- All interior padding is interchangeable and washable

## INCEPTOR

### ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE FÜR BEIDE MODELLE. ACCESSORY AND SPARE PARTS FOR BOTH MODELS.

Für beide Helmvarianten steht ein breites Spektrum an Zubehör- und Ersatzteilen zur Verfügung. Dank Gear Rack

und Euroslots lassen sich diese je nach Anforderung ergänzen.

Depending on the user's personal requirements, there is a wide spectrum of accessory and spare parts available

for both versions of the helmet.



Zubehörteil Gehörschutz MUTE 26

Accessory ear protection MUTE 26



Zubehörteil Nackenschutz NECKX. Das High-Tech Canvas-Gewebe schützt vor UV-Strahlen und ist zugleich kühlend.

Accessory neck protection NECKX. The high-tech canvas fabric protects against UV rays and is also cooling.



Zubehörteil Stirnlampe  
HIGH LIGHT

Accessory headlamp  
HIGH LIGHT



Zubehörteil Gehörschutz  
MUTE 26

Accessory hearing protection  
MUTE 26



Zubehörteile Kinnriemen:  
CHIN-X 500 und CHIN 250.  
Mit unterschiedlichen  
Öffnungsfestigkeiten

Accessories chinstraps:  
CHIN-X 500 und CHIN-X 250.  
With different opening  
strengths



Ersatzteil Polsterung PADDING

Spare part PADDING

#### WEITERES ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE OTHER ACCESSORIES AND SPARE PARTS

- Sombrero, Schweiß- bzw. Stirnband, Helmhaube
- Sombrero, sweat or forehead strap, helmet cap

- Alle Produktvarianten, Zubehör und Ersatzteile finden Sie auf unserer Internetseite
- All product versions, accessories and spare parts can be found on our website

# RAPTOR. DAS EINZIGE MIT ZWEI FALLINDIKATOREN. RAPTOR. THE ONLY MODEL WITH TWO FALL INDICATORS.



RAPTOR definiert das Thema Sicherheit neu, denn das Höhensicherungsgerät verfügt über zwei Fallindikatoren, die für den Anwender sichtbar sind. Das Gerät muss nicht mehr geöffnet werden, um seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen. Die Fallindikatoren zeigen die Funktionsfähigkeit des Geräts an und mindern so eine Fehlanwendung bedeu-

tend. Weitere kluge Details sind der flexible Einlaufdämpfer, die lineare Kraftleitung und der eindeutige Anschlagpunkt. Dank seiner ausgeklügelten Konzeption begeistert RAPTOR auch in Sachen Lagerung, Wartung und Haltbarkeit. Erhältlich ab 1. Quartal 2018.

RAPTOR redefines the subject of safety, since the retractable type fall arrester has two fall indicators that are visible for every user. The device no longer needs to be opened to check its functionality. The fall indicators signalise the device's function and therefore reduce the risk of misuse significantly. Other smart details include the flexible retrac-

tion snubber, the linear force distribution and unequivocal anchor point. Thanks to its sophisticated design, RAPTOR also inspires when it comes to storage, maintenance and durability. Available as of 1. quarter 2018.



## **VIELFÄLTIGER EINSATZ VERSATILE USE**

In 5 verschiedenen Ausführungen mit verzinktem Stahlseil und speziell entwickeltem Hybridband erhältlich

Available in 5 different designs with galvanised steel cable and specially developed hybrid webbing

## **EINLAUFDÄMPFER RETRACTION SNUBBER**

Energieabsorbierender Einlaufdämpfer für kontrolliertes Abbremsen des Karabiners

Energy-absorbing retraction snubber for controlled braking of the carabiner

## **2 FALLINDIKATOREN 2 FALL INDICATORS**

- Geräteindikator und Karabinerindikator für Anwender sichtbar
  - Klares Farbsystem zeigt uneingeschränkte Funktionsfähigkeit an
  - Zeigt ein Indikator rot an, muss Revision erfolgen
- 
- Device indicator and carabiner indicator visible for users
  - Clear colour system indicates unrestricted functionality
  - If one indicator is red, a revision must be carried out

## **ÜBERBLICK PRODUKTVORTEILE ANWENDUNG / OVERVIEW PRODUCT ADVANTAGES APPLICATION**

- 2 Fallindikatoren für doppelte Sicherheit: Vor jeder Nutzung Prüfung der uneingeschränkte Funktionsfähigkeit per Sichtkontrolle
  - Geringe Wartungskosten, da Überprüfung des Gerätes durch Sachkundigen möglich. Bei roter Anzeige Wartung durch autorisierten Servicetechniker
  - Energieabsorbierender Einlaufdämpfer: Schutz des Gerätegehäuses und der innenliegenden Mechanik vor regelmäßigen Schlägen, Vermeidung von Handverletzungen
- 
- 2 fall indicators for double safety: Ensure unrestricted functionality with a visual check before each use
  - Low maintenance costs, since the device can be checked by skilled individuals. Red colour indicates maintenance by an authorised service engineer is required
  - Energy-absorbing retraction snubber: protection of the device housing and internal mechanisms from regular impacts, avoidance of hand injuries
- Konstruktion mit Einzug an Geräteunterseite gewährleistet im Sturzfall eine direkte Krafteinleitung ins Gerät
  - Anschlagpunkt in Griffform ermöglicht intuitive Nutzung und verhindert falsche Befestigung
  - Ohne zusätzlichen Bandfalldämpfer kantengeeignet
- 
- Design with inlet on the underside of the device ensures the direct transfer of forces into the device in the event of a fall
  - Anchor point in grip shape allows intuitive use and prevents incorrect attachment
  - Suitable for edges without additional shock absorber



EN 360, ANSI Z359.14



140 kg



2



Aluminum, steel, plastic, PES

## RAPTOR

### **OPTIMAL ZU HANDHABEN. AUCH WENN ER GERADE NICHT IN GEBRAUCH IST. IDEAL HANDLING. EVEN WHEN NOT IN USE.**

RAPTOR ist so konstruiert, dass es die Arbeit auch erleichtert, wenn er gerade nicht in Gebrauch ist. Seine hochwertige Verarbeitung, kompakten Maße und durchdachte

Gehäusekonstruktion bringen in Sachen Lagerung und Lebenszeit nachhaltige Vorteile.

RAPTOR is designed so that it makes work easier even when it is not currently in use. Its high-quality processing, compact dimensions and carefully designed housing

construction bring long-term benefits in terms of storage and lifespan.



RAPTOR kann dank eingearbeiteter Distanzstücke geräteschonend gestapelt werden. Dies garantiert zudem den Schutz des Sichtfensters und wichtiger Kennzeichnungen

RAPTOR can be stacked without damaging the units using integrated spacer pieces. This also ensures protection of the viewing window and of important marking



RAPTOR kann mit Distanzstücken seitlich und platzsparend gelagert werden

RAPTOR can be stored laterally and in a space saving manner, thanks to the spacer pieces

### **ÜBERBLICK PRODUKTVORTEILE BEI DER HANDHABUNG SUMMARY OF PRODUCT ADVANTAGES FOR HANDLING**

- Effiziente Lagerhaltung, denn RAPTOR kann platzsparend und geräteschonend gestapelt werden
- Modularer Aufbau der Bestandteile. Können durch autorisierte Person einzeln ausgetauscht werden, was Revision vereinfacht und Ausfallzeiten minimiert
- Seilschonende integrierte Umlenkrolle verhindert zusätzliche Abnutzung
- Kennzeichnung mit Seriennummer und Herstelldatum abriebfest. Identifikation/Nachverfolgung auch nach langjähriger Nutzung möglich
- Registrierung und Verwaltung jedes einzelnen Geräts durch Data Matrix Code in der SKYLOTEC Revisionsdatenbank HOMEBASE
- Efficient storage, since RAPTOR can be stacked in a space-saving and device-protecting manner
- Modular structure of the components. Can be individually interchanged by an authorised person, simplifying revision and minimising downtimes
- Wear-resistant labelling with the serial number and date of manufacture. Identification / tracking possible even after many years of use
- Registration and management of each individual device with Data Matrix Code in the SKYLOTEC asset management database HOMEBASE

## RAPTOR

### FÜR ALLE, DIE HOCH HINAUS UND TIEF HINAB WOLLEN. FOR ANYONE WHO WANTS TO SCALE THE HEIGHTS AND PLUMB THE DEPTHS.




RAPTOR gibt es in 5 verschiedenen Ausführungen. Sie unterscheiden sich durch die Verwendung eines haltbaren Stahl-

seils oder materialschonenden Textilbands in verschiedenen Längen und erweitern so die Einsatzmöglichkeiten.

The extraordinary properties of RAPTOR make it ideal for every application. That is why it comes in 5 different

designs. Especially durable with steel cable or material-sparing with textile belt.

#### ÜBERBLICK MODELLE / OVERVIEW MODELS

	RAPTOR C6	RAPTOR C10	RAPTOR C20	RAPTOR W6	RAPTOR W8
	HSG-042-6	HSG-042-10	HSG-042-20	HSG-040-6	HSG-040-8
	EN 360, ANSI Z359.14	EN 360, ANSI Z359.14	EN 360, ANSI Z359.14	EN 360, ANSI Z359.14	EN 360, ANSI Z359.14
	3.6 kg	4.9 kg	8.7 kg	3.2 kg	4.5 kg
	6 m	10 m	20 m	6 m	8 m
	2	2	2	2	2
	108 mm x 172 mm x 245 mm  (Height without carabiner and retraction snubber)  525 mm  (Height with carabiner and retraction snubber)	112 mm x 209 mm x 289 mm  (Height without carabiner and retraction snubber)  569 mm  (Height with carabiner and retraction snubber)	128 mm x 268 mm x 413 mm  (Height without carabiner and retraction snubber)  693 mm  (Height with carabiner and retraction snubber)	108 mm x 172 mm x 245 mm  (Height without carabiner and retraction snubber)  525 mm  (Height with carabiner and retraction snubber)	112 mm x 209 mm x 289 mm  (Height without carabiner and retraction snubber)  569 mm  (Height with carabiner and retraction snubber)
	Cable: Galvanized Steel 4,8 mm  Device: Aluminum, steel, plastic, PES	Cable: Galvanized Steel 4,8 mm  Device: Aluminum, steel, plastic, PES	Cable: Galvanized Steel 4,8 mm  Device: Aluminum, steel, plastic, PES	Webbing 25 mm  Device: Aluminum, steel, plastic, PES	Webbing 25 mm  Device: Aluminum, steel, plastic, PES

# **GORDON. HÖHENSICHERUNG LEICHT GEMACHT.**

## **GORDON. SAFETY AT HEIGHTS MADE EASY.**

GORDON ist der Allrounder unter den Höhensicherungsgeräten. Je nach Konfiguration bietet er verschiedene Anwendungsmöglichkeiten: Basismodell GORDON dient als leichtes Höhensicherungsgerät, GORDON RESCUE funktioniert zusätzlich als Vorstiegssicherungsgerät. Als Flaschenzugsystem ist diese Variante zudem als selbstblockie-

rendes Rettungshubgerät zum Beispiel für beengte Räume geeignet. Ob als Arbeits- oder Freizeitgerät – GORDON überzeugt in allen Varianten durch sein geringes Gewicht, seine Robustheit und Austauschbarkeit der Textilseile. Erhältlich ab 1. Quartal 2018.

GORDON is the all-rounder among fall arresters. It offers a range of options for use, depending on its configuration: the GORDON basic model acts as lightweight fall arrest block, while GORDON RESCUE also serves as a secure lead climb device. As a pulley system, this version is also suitable for use as a self-blocking rescue lifting device, for example in

confined spaces. Whether it be used for work or leisure - every version of GORDON impresses with its low weight, robustness and the interchangeability of the textile ropes. Available as of 1. quarter 2018.



## GORDON



### 3 KONFIGURATIONSMÖGLICHKEITEN 3 CONFIGURATION OPTIONS

- GORDON als reines Auffanggerät
  - GORDON RESCUE als Auffanggerät und Vorstiegsicherungsgerät
  - GORDON RESCUE Flaschenzugsystem: selbstblockierendes Rettungsgerät für beengte Räume
- 
- GORDON as a fall arrester only
  - GORDON RESCUE as a fall arrester and secure lead climb device
  - GORDON RESCUE as a self-blocking rescue lifting device for confined spaces - as a pulley system

### UNENDLICH VIELE ANWENDUNGEN AN ENDLESS ARRAY OF APPLICATIONS

- Zum Einstieg und Vorstieg, sowie als Nachsicherung bei Rettung geeignet
  - Durch kompakte Maße schmal, leicht und gut zu handeln
- 
- Suitable for entry, first climber and for belaying safety during rescues
  - Its compact dimensions make it narrow, lightweight and easy to handle

### AUSTAUSCHBARES TEXTILSEIL INTERCHANGEABLE TEXTILE ROPE

- Mit Seil in beliebiger Länge bestückbar
  - Kann in beide Richtungen verwendet werden
  - Blockiert im Sturzfall
- 
- Can be equipped with rope of any length
  - Can be used in both directions
  - Blocks in the event of a fall

### ÜBERBLICK / OVERVIEW

- Kostengünstiges Höhensicherungsgerät für Arbeit-, Freizeitbereich und Hochseilgärten
  - Je nach Konfiguration Höhensicherungs-, Vorstiegssicherungs-, Rettungshubgerät
  - Nach Norm EN 1496 für Rettungshub und Ablassen zertifiziert
  - Geringes Gewicht durch robustes, gefrästes Aluminiumgehäuse
- 
- Seil austauschbar, in beide Richtungen verwendbar, blockiert im Sturzfall
  - Seile: SUPER STATIC (10.5 mm, R-064), SUPER STATIC (11.0 mm, R-079), X-TREM DYNAMIK (11mm, R-052)
  - Seil GORDON RESCUE bei Konfiguration als Flaschenzugsystem: SUPER STATIC 10.5 mm, R-064
- 
- Inexpensive fall arrester for work, leisure and high ropes courses
  - Fall arrester, secure lead climb device and rescue lifting device
  - Certified to the EN 1496 standard for rescue lifting and lowering
  - Low weight thanks to robust, milled aluminium housing
  - Interchangeable rope, can be used in both directions, blocks in the event of a fall
- 
- Ropes: SUPER STATIC (10.5 mm, R-064), SUPER STATIC (11.0 mm, R-079), X-TREM DYNAMIK (11mm, R-052)
  - GORDON RESCUE rope for configuration with pulley: SUPER STATIC 10.5 mm, R-064

#### GORDON

ART. NO.	HSG-020	DIN EN 360	1.5 kg
max	140 kg	222 x 45 x 139 mm	Aluminum, steel

#### GORDON RESCUE

ART. NO.	HSG-020-R	DIN EN 360, DIN EN 795-B	1.5 kg
max	140 kg	250 x 45 x 139 mm	Aluminum, steel



# **IGNITE NIOB. 6 PUNKTE FÜR KOMFORT IN HIGH END.**

## **IGNITE NIOB. 6 POINTS FOR HIGH-END COMFORT.**



Der neue IGNITE NIOB ist der multifunktionale 6-Punkt-Gurt für außergewöhnliche Einsätze. Durch seine hochwertige Verarbeitung, ergonomische Beschaffenheit und ein Höchstmaß an Anwenderfreundlichkeit erfüllt er die Ansprüche von Profis. Besondere Features sind die viel-

fältigen Anschlagmöglichkeiten und eine Farbcodierung der Ösen und Gurtbänder, die sicheres Handling auch in Ausnahmesituationen garantieren. Eine kluge Verstell-Konstruktion garantiert seine optimale Passform. Erhältlich ab November 2017.

The new IGNITE NIOB is the ideal multifunctional 6-point harness for exceptional operations. It meets the requirements of professionals thanks to its high-quality workmanship, ergonomic design and high degree of usability. Special features include the wide range of attachment

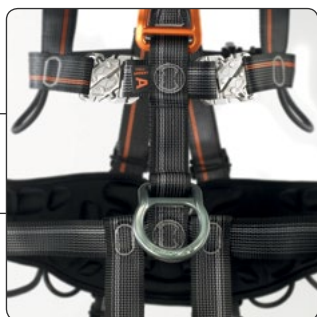
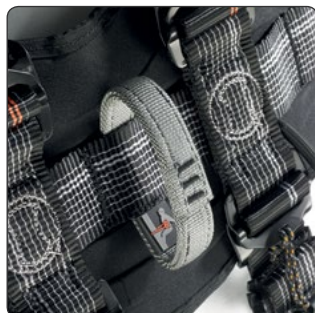
options and colour coding of the attachment points and straps, which guarantee safe handling even in difficult situations. Its clever, adjustable design ensures a perfect fit. Available as of November 2017.

## IGNITE NIOB

### RÜCKHALTEÖSE REAR ATTACHMENT POINT

Öse im zentralen Rückenbereich zum Sichern, Nachsichern oder für seilunterstützendes Arbeiten

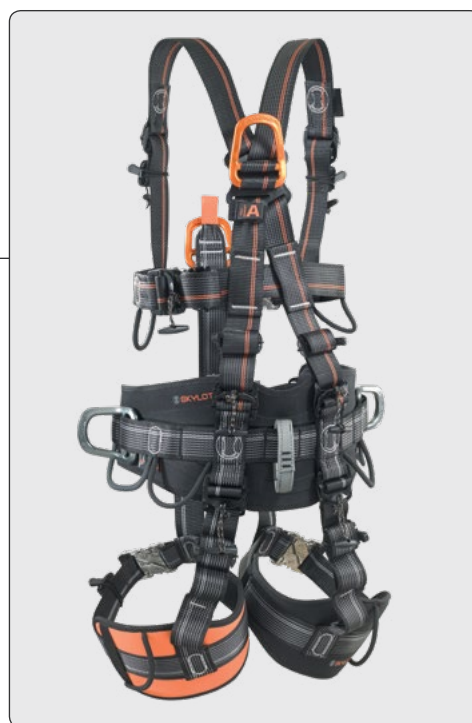
Attachment point in the central back area for securing, belaying or rope access



### FARBCODIERUNG COLOUR CODING

Gurtband mit orange- und graugefärbten Fäden erleichtert korrektes Anlegen

Easy to buckle on: Colour coded webbing with orange and grey threads ensures correct use



### OPTIMALE PASSFORM OPTIMAL FIT

Thermogeformte Rücken- und Beinpolsterung für ergonomisches Arbeiten und bessere Lastverteilung

Thermoformed back and leg padding for ergonomic working and better load distribution

### ÜBERBLICK / OVERVIEW

- Für Feuerwehr, Spezialeinsatzkräfte, Rettung, Höhenrettung, Spezial-Rigging
- 6-Punkt-Gurt mit Farbcodierung an Ösen und Gurtbändern
- Kombinierte Abseil-Auffangöse im Brustbereich für sicheres und kräfteschonendes Abseilen von Rückenlasten
- Vordere Ösen auf Verwendung des Radeberger Haken und Steigklemmen ausgelegt
- 8 Materialschlaufen an Hüft- und Brustgurt bieten viel Platz für Werkzeug und Ausrüstung
- Seitliche Haltösen können für den Einstieg in beengte Räume platzsparend nach hinten geklappt werden
- OKTALOCK-Verschlüsse vereinfachen Handling und Anlegen
- Aufwändige, thermogeformte Rücken- und Beinpolsterung für ergonomisches Arbeiten
- Vielfältige Verstellmöglichkeiten gewährleisten optimale individuelle Passform
- Vorgeformte Materialschlaufen ermöglichen leichteres Einhängen
- Ideal for fire brigades, special forces, rescue teams, rescue at heights, special rigging
- 6-point harness with colour coding on the attachment points and belt straps
- Combined abseil attachment point in the chest area for safe and energy-saving descending with back-borne loads
- Front attachment points are designed for use with the descender device "Radeberger Haken" and for attaching a rope clamp
- 8 gear loops on the hip and chest harness provide plenty of space for tools, equipment etc.
- Lateral attachment points can be folded backwards in order to access confined spaces
- OKTALOCK click buckles simplify handling and makes putting the harness on easier
- Extensive, thermoformed back and leg pads for ergonomic working
- Versatile adjustment options ensure an optimal fit
- Pre-shaped gear loops allow easier attachment of items

ART. NO.

G-1143-01



EN 361, EN 358, EN 813



3.4 kg



140 kg



Uni Size



90 -160 cm

mat

Polyester, Aluminium, Steel

# CONREST. KURZ. UND DAMIT UM LÄNGEN VORAUS.

## CONREST. SHORT, AND STILL A LONG WAY AHEAD.



CONREST macht die Rettung Verunfallter an Stellen möglich, die mit anderen Tragen nicht zu erreichen sind. Die kurze Konstruktion fixiert Wirbelsäule, Kopf, Becken und Arme mit einer besonders starken und stabilisierenden Gurtbankonstruktion, ein zusätzlicher Fußsack sichert die nach unten hängenden Beine. Vorhandene Verletzungen

Conrest makes it possible to rescue accident victims in places that cannot be reached with other stretchers. Its short design secures the spine, head, pelvis and arms with a particularly strong and stabilising webbing construction an additional foot cover secures the legs. The existing injuries are thus stabilised — and new ones prevented. Carrying

werden so stabilisiert, neuen wird vorgebeugt. Griffe an allen Seiten ermöglichen das sichere und schnelle Herausziehen der Trage aus allen Richtungen. CONREST ist um Längen voraus: sowohl durch die kompakten Maße als auch viele weitere Features. Erhältlich ab November 2017.

straps on all sides enable the stretcher to be manoeuvred safely and quickly in all directions. CONREST is a long way ahead thanks to its compact dimensions and numerous additional features. Available as of November 2017.

## CONREST

### DURCHDACHTE KONSTRUKTION SOPHISTICATED DESIGN

Kurze, steife Konstruktion und Handtrageschlaufen ermöglichen schnelle Bergung von Verunfallten

Short, rigid construction and carrying straps enable fast rescue of accident victims

### PATIENTENFIXIERUNG PATIENT FIXATION

Breiter und starke Beckenfixiergurt, Armloops und Kopffixierung sichern den Verunfallten

The wide and strong pelvic strap, arm loops and head attachment protect against additional injury

### MASSIVE GLEITPLATTE SOLID SKID PLATE

Stabile und massive Gleitplatte ermöglicht das Bewegen über Kanten oder Hindernisse hinweg

Sturdy and solid skid plate allows moving over edges or obstacles



### FUSSACK FOOT COVER

Beine lassen sich bei Bedarf zusätzlich fixieren

The foot cover enables the injured person's legs to be secured if necessary

### ÜBERBLICK / OVERVIEW


- Kompakteste Rettungs- und Fixiereinheit auf dem Markt
- Stabile Gleitplatte und Fixierungen für komplikationsfreie Rettung
- Klares Farbsystem für schnelles Handling
- Ein Fusack ermöglicht Fixierung der Fe des Verletzten

- Eine Tasche fr alles: Trage mit Gleitschutzplatte, Hftgurt, Kopffixierung, Reflexionsstreifen, Fusack und Verbindungsmittel inkl. Karabiner

- The most compact advanced rescue stretcher on the market
- Stable skid plate and fasteners simplify rescue work
- Clear colour system for fast handling
- Foot cover allows the injured person's feet to be secured

- One bag for everything: stretcher with skid plate, waist belt, head attachment, reflective strips, foot cover and lanyards including carabiners

ART. NO. SAN-9100

 EN 1497

 5.7 kg

 150 kg

 Uni Size



# DEUS. KOMPAKTE EVAKUIERUNGSGERÄTE IN SERIE.

## DEUS. HIGH-PERFORMANCE SERIES OF EVACUATION DEVICES.

Die vollautomatischen Abseil- und Evakuierungsgeräte der DEUS Serie bieten für jede Anwendung überzeugende Lösungen. Die tragbaren Geräte DEUS 3700 für industrielle Anwendungen und DEUS 3300 für Spezialeinsatzkräfte und

Feuerwehren dienen der Selbstrettung und Evakuierung. Das leistungsstarke DEUS 7300 eignet sich für den permanenten Einsatz in Hochseilgärten, Eventparks oder als Backup-Gerät bei Trainings. DEUS ist sofort erhältlich.

The DEUS series of fully automatic descend and evacuation devices provide convincing solutions for every application. The DEUS 3700 and 3300 portable devices are designed for self-rescue and evacuation, and have been developed spe-

cifically for the needs of industry, fire brigades and special forces. The powerful DEUS 7300 is designed for permanent use in high ropes courses, event parks or as back-up device for trainings. DEUS is now available.





**HOCHWERTIGES MATERIAL  
HIGH QUALITY MATERIAL**

Gefertigt aus Aluminium,  
Titan und Edelstahl

Manufactured from aluminium,  
titanium and stainless steel

**SICHERE BREMSEN  
SAFE BRAKES**

Fliehkraftbremse / vierfach-  
redundantes Bremssystem

Centrifugal brake / quadruple-  
redundant brake system

**NORMEN  
NORM**

Erfüllt ANSI-, CSA- und  
NFPA-Anforderungen

Meets ANSI, CSA and  
NFPA requirements

**VERSCHIEDENE SEILE  
VARIOUS ROPES**

Seile je nach Anforderung  
durch den Nutzer aus-  
tauschbar

Ropes are interchangeable  
as required by the user

Informationen zu der  
Gerätevariante DEUS 3300  
finden Sie auf unserer  
Internetseite

Information about the  
device variant DEUS 3300  
can be found on our  
website



**DEUS 3700**

- Persönliches Abseil- und Evakuierungsgerät für Industrie
- Superkompaktes Format zum Mitnehmen
- Großes Steuerungsrad für präzise Stop- and Go-Kontrolle
- Auch als Set mit Seil, Karabiner und Loops erhältlich

- Personal abseiling and evacuation device
- Supercompact format for easy carrying
- Large control wheel for precise stop-and-go control
- Also available as a set with rope, carabiner and loops

ART. NO.	A-370	EN 341 and CSA Z259.2.3 (both Type 1, Class B); ANSI Z359.4
1.3 kg		EN, CSA: max. 125 kg; ANSI: max. 140 kg
max. 180 m	2 m/Sek.	13.5 x 10 x 6 cm
Aluminium, Stainless Steel, Titanium		8 mm Poly-Technora/ Technora Rope; L-0722

**DEUS 7300**

- Abseil- und Sicherungsgerät für Hochseilgärten und Eventparks
- Backup-Sicherung für Trainings
- Funktioniert in beide Richtungen ohne Neuaufbau
- Dauerhaft extrem leistungsfähig, bis zu 200 Millionen Joule

- Abseiling and belay device for high rope courses and event parks
- Ideal as a back-up system during training
- Operates in both directions without re-rigging
- Delivers extremely high performance, up to 200 million joules

ART. NO.	A-730	EN 341 and CSA Z259.2.3 (both Type 1, Class A); ANSI Z359.4; NFPA „G“
6.9 kg		EN: 150 kg; CSA: 125 kg; ANSI, NFPA: 140 kg
max. 180 m	0.5 to 2 m/Sek.	20 x 24 x 7.5 cm
Anodized Aluminium, Stainless Steel		12 mm Nylon Rope; L-0723

# CLAW. STAHLSEILLÄUFER 3-FACH SICHER GEDACHT. CLAW. CABLE RUNNER WITH TRIPLE SAFETY DESIGN.



CLAW definiert persönliche Sicherheit an permanent installierten vertikalen Steigschutzsystemen neu. Das mitlaufende Auffanggerät verfügt über eine durchdachte 3-fach Sicherung: Die interne mechanische Verriegelung verhindert Falschaufsetzen am Seil, die externe mechanische

Verriegelung lässt das Öffnen nur durch Ziehen statt Drücken zu. Eine eingravierte Warnsymbolik sorgt für korrektes Handling in jeder Situationen. CLAW ist selbstverständlich gemäß EN 353-1:2014 zertifiziert. Erhältlich ab 1. Quartal 2018.

CLAW redefines personal safety on permanently installed vertical climbing protection systems. The cable runner has a well-thought-out triple safety design: the internal mechanical locking system prevents that the fall arrester being attached to the cable incorrectly, the external mechanical

locking system allows opening only by pulling instead of pressing, and an engraved warning symbol ensures correct handling in all situations. Naturally, CLAW is certified in accordance with EN 353-1:2014. Available as of 1. quarter 2018.

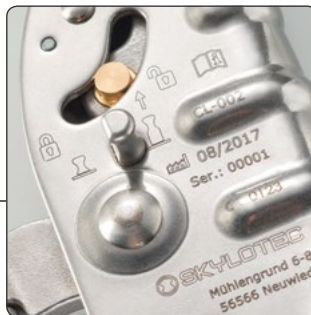
# CLAW



## 1. INTERNE VERRIEGELUNG INTERNAL LOCKING SYSTEM

Interne mechanische Verriegelung garantiert korrektes Aufsetzen auf Seil

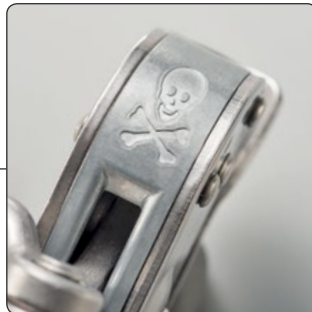
Internal mechanical locking system: guarantees correct attachment on the cable



## 2. MECHANISCHE VERRIEGELUNG MECHANICAL LOCKING SYSTEM

Externe mechanische Verriegelung verhindert unbeabsichtigtes Öffnen durch Drücken

External mechanical locking system: prevents unintentional opening by pressing



## 3. SYMBOLIK SYMBOL

Eingravierte Symbolik sorgt für korrektes Handling in jeder Situation

Engraved symbol: ensures correct handling in every situation

### ÜBERBLICK / OVERVIEW

- 3-fach gesichertes mitlaufendes Auffanggerät
- Eingebauter Bandfalldämpfer schützt unabhängig von übrigen System
- Leicht gleitende Bremsbacke sorgt für ermüdungsfreies Steigen
- Karabiner schwenkt bei Abrutschen oder Absturz blitzartig nach unten und verringert Fallhöhe
- Zwischenhalter können mit CLAW überfahren werden
- Einsetzbar auf 8 mm Stahlseilsystemen (Kompatibilitätsprüfung erforderlich)
- Guided type fall arrester with triple safety design
- Built-in shock absorber protects independently of the rest of the system
- Easy sliding brake shoe ensures fatigue-free working
- If a slip or fall from a height occurs, the carabiner pivots downwards in a flash and reduces the fall height
- Intermediate brackets can be crossed with CLAW
- Under certain conditions CLAW can also be used on installed systems (compatibility check required)



CL-002



EN 353-1:2014 (guided type fall arrester)



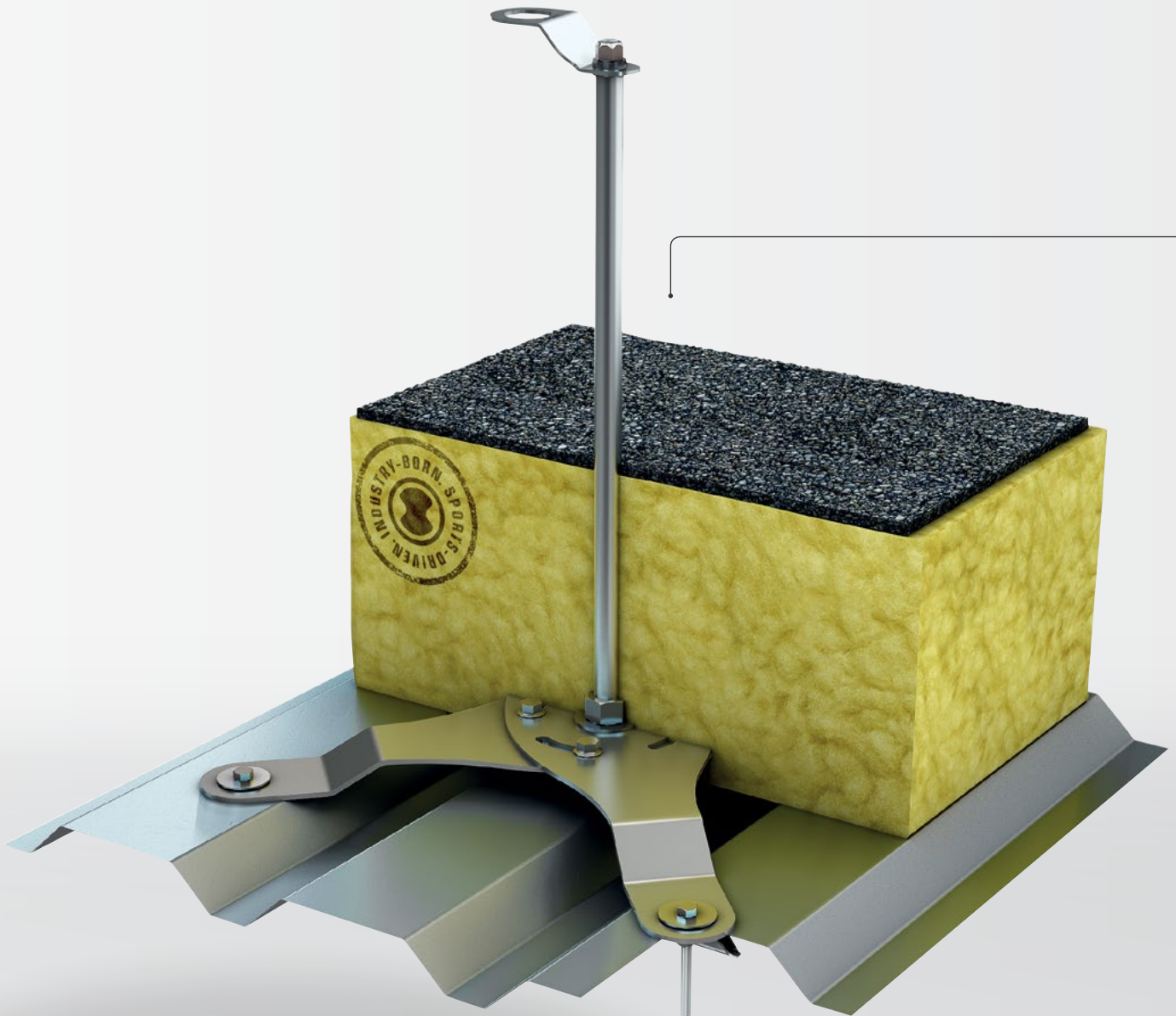
max. 1 person



50 - 150 kg

# **MULTIPIN. EIN EINZELANSCHLAGPUNKT FÜR ALLE TRAPEZDÄCHER.**

**MULTIPIN. AN ANCHOR POINT FOR ALL TRAPEZOIDAL ROOFS.**



MULTIPIN revolutioniert die Installation von Systemen auf Trapezblechkonstruktionen. Der fest verankerte Einzelanschlagpunkt verfügt über eine raffinierte Konstruktion, die zwei entscheidende Vorteile bringt: Erstens vereinfacht er die Planungsphase, denn er ist für alle Trapezdächer geeignet.

MULTIPIN revolutionises the installation of systems on trapezoidal sheet constructions. The permanently fixed anchor point has a refined design that brings two decisive advantages: Firstly, it simplifies the planning phase as it is suitable for all trapezoidal roofs. Secondly, its compact packaging dimen-

sions make storage, transport and installation more efficient, taking up only a quarter of the space needed when installed. Available as of 1. quarter 2018.

sions make storage, transport and installation more efficient, taking up only a quarter of the space needed when installed. Available as of 1. quarter 2018.



## MULTIFUNKTIONALER EINZELANSCHLAGPUNKT MULTIFUNCTIONAL ANCHOR POINT

- Verstellbares Basismodul passt auf allen Trapezdächer
  - Abstände der Befestigungslöcher stufenlos einstellbar
  - Profilhöhe: 35 bis 200 mm. Profilbreite: 207 bis 420 mm
- 
- Adjustable base module fits on all trapezoidal roofs
  - Freely adjustable distance between attachment holes
  - Profile height: 35 to 200 mm. Profile width: 200 to 420 mm



## KOMPAKTE VERPACKUNGSMASSE COMPACT PACKAGING DIMENSIONS

- Kompakte Verpackungsmasse: L: 58 cm, B: 32 cm, H: 7 cm
  - Benötigt nur ein Viertel des sonst üblichen Lagerplatzes
  - Pin und Basismodul bei Lieferung nicht verbunden – Handling bei Montage extrem zeitsparend und simpel
- 
- Small packaging dimensions, L: 58 cm, B: 32 cm, H: 7 cm
  - Requires only a quarter of the usual storage space
  - When delivered, the pin and base module are not connected to save time and simplify handling during installation

## ÜBERBLICK / OVERVIEW

- Auf allen Trapezdächer verbaubar
  - Ein Viertel Platzverbrauch bei Lagerung und Transport
  - Schnelle Montage: Pin und Basismodul nicht miteinander verbunden, erleichtert Montage
- 
- Can be installed on all trapezoidal roofs
  - Requires only a quarter of the installed space for storage and transportation
  - Fast installation: pin and base module not connected, facilitates installation
- Hohe Korrosionsbeständigkeit, da sowohl bei Herstellung und Montage nicht geschweißt und gebeizt wird
  - Kein Spezialwerkzeug nötig
  - Befestigungsmaterial wird mitgeliefert
- 
- High corrosion resistance - no welding or pickling at any time during production and installation
  - No special tools required
  - Fasteners are included



MPA-01-500



general technical approval



up to 3



Stainless steel (V2A)



4.9 kg





WERK-1130\_05/2019